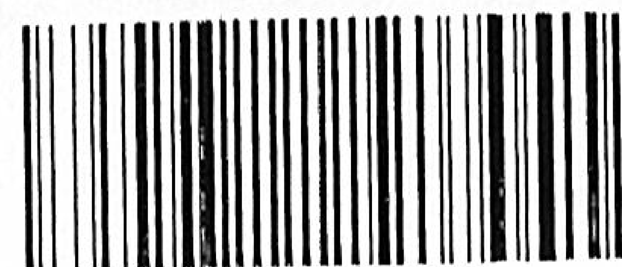


КРАТКИЙ РУССКО-БЕЛОРУССКИЙ СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ ПО СПОРТИВНЫМ ИГРАМ



Министерство образования и науки Республики Беларусь
ГРОДНЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ ЯНКИ КУПАЛЫ

КРАТКИЙ РУССКО-БЕЛОРУССКИЙ СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ ПО СПОРТИВНЫМ ИГРАМ

Гродно 1996

Краткий русско-белорусский словарь терминов по спортивным играм

СОСТАВИТЕЛИ Григоревич В.Б. -- кандидат исторических наук, доцент;

Карчевский В.М. -- доцент;

Томашевич Т.И. -- кандидат филологических наук, доцент

Словарь вмещает около 1600 терминов (слов и словосочетаний русского языка и их белорусских соответствий). Около 65% из них не были включены в известные справочники по спортивной терминологии. Это, в основном, общеспортивные и узкоспециальные термины из области спортивных игр.

Издание предназначено для студентов факультетов физической культуры, учителей, преподавателей вузов и техникумов, спортивных теле- и радиокомментаторов, журналистов.

РЕЦЕНЗЕНТЫ: Данилович Н.А. -- кандидат филологических наук, доцент кафедры языкознания Гродненского государственного университета им. Янки Купалы

Кострица С.Я. -- кандидат филологических наук, доцент кафедры общего языкознания Гродненского государственного университета им. Янки Купалы

Рекомендован к изданию советом факультета физической культуры Гродненского государственного университета им.Янки Купалы 28.12.1995г. (протокол N 3).

ВВЕДЕНИЕ

В связи с возрождением белорусского языка перед лингвистической наукой встает задача выработки терминологических понятий в разных областях знаний, в том числе и в области физической культуры. До нынешнего времени спортивная терминология на белорусском языке разработана слабо.

Этот словарь рассчитан на широкий круг людей, которые имеют отношение к спортивным играм: студентов, учителей, преподавателей вузов, спортивных теле- и радиокомментаторов, журналистов. Задача словаря - отразить спортивные термины по наиболее распространенным и популярным видам спортивных игр: баскетболу, бадминтону, волейболу, гандболу, настольному теннису, футболу, хоккею с шайбой. Безусловно, этот словарь не претендует на исчерпывающий охват всех терминов. Впереди у исследователей еще много работы по их сбору и систематизации.

Словарь строится по алфавитно-гнездовому принципу и включает необходимый минимум спортивно-игровой терминологии. В случае, когда два варианта слова равноправно существуют в речевой практике, в словаре приводятся оба варианта. Составные термины-словосочетания "прилагательное-существительное", "прилагательное-существительное-существительное" и более сложные структуры также даются в словаре дважды: один раз в порядке общего алфавита по начальной букве определяющего слова, второй раз - в гнезде при определяемом слове. Это повышает информативность, придает словарю практическое значение.

Основное назначение словаря заключается в том, что он будет служить общедоступным руководством при переводе с русского на белорусский язык основных спортивных терминов. Надеемся, что словарь будет нужным советчиком для студентов и преподавателей, окажет необходимую помощь при подготовке текстов лекций и проведении практических занятий, написании научных работ.

При подготовке словаря использовались учебные пособия, монографии по спортивным играм, наиболее значимые лексикографические труды и специальные справочники: "Русско-белорусский словарь". Т.1-3. (Мн., 1993); "Тлумачальны слоўнік беларускай мовы". Т.1-5. (Мн., 1977-1980); "Словарь русского языка" С.И.Ожегова (1986); "Русско-белорусский словарь". Т.1-3. (Мн., 1993); "Русско-белорусский словарь спортивной терминологии" (Гомель, 1993); "Руска-беларускі слоўнік спартыўнай тэрміналогіі" па спецыяльнасці 03.03 -- фізічная культура (Гомель, 1993); "Энциклопедический словарь по физической культуре и спорту". Т.1-3. (М., 1961 - 1963); "Энциклопедический словарь юного спортсмена" (М., 1981) и другие.

А

Автогол	Аўтагол
Автор гола	Аўтар гола
Адресовать (мяч, пас, передачу, шайбу)	Адрасаваць (мяч, пас, перадачу, шайбу)
Акклиматизация	Акліматызацыя
Акклиматизироваться	Акліматызавацца
Амплуа	Амплуа
Амортизация (грунта)	Амартызацыя (глебы)
Аннулировать (гол, результат)	Ануляваць (гол, вынік)
"Антенна!"	"Антэна!"
Антенна сетки	Антэна сеткі
Антидопинговый контроль	Антыдопінгавы кантроль
Апелляционное жюри	Апеляцыйнае журы
Арбитр	Арбітр, суддзя
Арена (спортивная)	Арэна (спартыўная)
Атака	Атака
Атака "большой восьмеркой"	Атака "вялікай васьмёркай"
Атака "два треугольника"	Атака "два трохвугольнікі"
Атака "малой восьмеркой"	Атака "малой васьмёркай"
Атака по краю	Атака па краі
Атака "по кругу"	Атака "па крузе"
Атака по центру	Атака па цэнтры
Атака со второй передачи	Атака з другой перадачы
Атака согласованным перемещением	Атака з узгодненым перамяшчэннем
Атака со сменой мест	Атака са зменаю месцаў
Атака с первой передачи	Атака з першай перадачы
Атака "стрелой"	Атака "стралою"
Атака через линейных	Атака цераз лінейных
Атака через центрового	Атака цераз цэнтравога
Атаковать (ворота, соперника)	Атакаваць (вароты, саперніка)
Атакующая команда	Атакуючая каманда
Атакующий игрок	Атакуючы ігрок (гулец)
Аут	Аўт
Аутсайдер	Аўтсайдэр

Б

Бадминтон	Бадмінтон
Бадминтонист	Бадмінтаніст
Бадминтонистка	Бадмінтаністка
Баскетбол	Баскетбол
Баскетбол любительский	Баскетбол аматарскі
Баскетбол профессиональный	Баскетбол прафесійны
Баскетболист	Баскетбаліст
Баскетболистка	Баскетбалістка
Бег	Бег
Бег перебежкой	Бег перабежкаю
Бег приставными шагами	Бег прыстаўнымі крокамі
Бег скрестным шагом	Бег скрыжаваным крокам
Бег спиной вперед	Бег спіною наперад
Бег с отталкиванием одной ногой	Бег з адштурхоўваннем адной нагою
Бег ударным шагом	Бег ударным крокам
Безрезультатно (о счете)	Безвынікова (аб рахунку)
"Без свистка!"	"Без свістка!"
Бессистемная игра	Бяссістэмная гульня
"Бетонная" защита	"Бетонная" абарона
Бить (по мячу, мячом)	Біць (па мячы, мячом)
Бить в блок	Біць у блок
Бить носком	Біць наском
Бить мимо блока (ворот)	Біць міма блока (варотаў)
Бить от блока	Біць ад блока
Бить поверх блока	Біць паверх блока
Бить по воротам	Біць па варотах
Бить под острым углом	Біць пад вострым вуглом
Бить свободный удар	Біць свабодны удар
Бить с лёта	Біць з лёта
Бить с обеих ног	Біць з абедзвюх ног
Бить выше ворот	Біць вышэй варотаў
Бить головой	Біць галавою
Ближний угол ворот	Блізкі вугал варотаў
Ближняя штанга	Бліжняя штанга
Блок (зонный, уступом, активный, групповой)	Блок (зонны, уступам, актыўны, групавы)
Блокировка (вратаря, соперника)	Блакіроўка (варатара (брамніка), саперніка)
Блокировать	Блакіраваць

Блокирующий игрок	Блакіруючы ігрок (гулец)
Блокирование (броска, удара)	Блакіраванне (кідка, удара)
Боевой дух	Баявы дух
Боковой	Бакавы
Боковой бросок	Бакавы кідок
Боковой ветер	Бакавы вецер
Боковой удар	Бакавы ўдар
Боковая линия, подача	Бакавая лінія, падача
Болельщик	Аматар, прыхільнік, заўзятар
Болеть (за кого-л., что-л.)	Перажываць (за кагосьці, штосьці)
Большинство (численное)	Перавага (колькасная)
Бомбардир	Бамбардзір, нападнік
Бровка поля	Броўка поля
Бронзовая медаль	Бронзавы медаль
Бросить	Кінуць
Бросить в сторону	Кінуць у бок
Бросить выше ворот	Кінуць вышэй варотаў
Бросить мимо ворот	Кінуць міма варотаў
Бросить под острым углом	Кінуць пад вострым вуглом
Броситься за мячом (шайбой)	Кінуцца за мячом (шайбай)
Бросок без подготовки	Кідок без падрыхтоўкі
Бросок в ближний угол ворот	Кідок у бліжні кут варот
Бросок в движении	Кідок у руху
Бросок в нижний угол	Кідок у ніжні вугал
Бросок в опорном положении	Кідок з апорнага становішча
Бросок в падении	Кідок у падзенні
Бросок в прыжке	Кідок у скачку
Бросок двумя руками	Кідок дзвюма рукамі
Бросок издалека	Кідок здалёку
Бросок из-за спины, головы	Кідок з-за спіны, галавы
Бросок из-за ... линии	Кідок з-за ... лініі
Бросок игрока на грудь	Кідок ігрaка (гульца) на грудзі
Бросок игрока за мячом	Кідок ігрaка (гульца) за мячом
Бросок игрока в сторону	Кідок ігрaка (гульца) ў бок
Бросок крюком	Кідок крукам
Бросок мимо блока	Кідок міма блока
Бросок над блоком	Кідок над блокам
Бросок на уровне плеча	Кідок на ўзроўні пляча
Бросок на уровне пояса	Кідок на ўзроўні пояса

Бросок низом	Кідок нізам
Бросок одной рукой	Кідок адной рукою
Бросок от ворот	Кідок ад варот
Бросок по воротам	Кідок па варотах
Бросок после движения	Кідок пасля руху
Бросок после финта	Кідок пасля фінта
Бросок с замахом	Кідок з замахам
Бросок с места	Кідок з месца
Бросок с отскоком	Кідок з адскокам
Бросок с передачи	Кідок з перадачы
Бросок с поворотом	Кідок з паваротам
Бросок шайбы слева (справа) без поворотом крюка	Кідок шайбы злева (справа) без павароту крука
Бросок шайбы слева (справа) с поворотом крюка	Кідок шайбы злева (справа) з паваротам крука
"Бросковая" рука	"Кідковая" рука
Бутсы	Буцы
Бьющая рука, нога	Ударная рука, нага
Быстрота (движений)	Хуткасць (рухаў)
"Быстрый" корт	"Хуткі" корт
Быстрый прорыв	Хуткі прарыў
Быстрая передача	Хуткая перадача
Быть в форме (спортивной)	Быць у форме (спартыўнай)

В

Вбрасывание мяча из-за боковой (лицевой) линии	Укідванне мяча з-за бакавой (вонкавай) лініі
Вбрасывание шайбы в точке нарушения	Укідванне шайбы на месцы парушэння
Ввести мяч в игру	Увесці мяч у гульню
Ведение мяча (шайбы)	Вядзенне мяча (шайбы)
Ведение мяча левой (правой) рукой	Вядзенне мяча левай (правай) рукою
Ведение мяча внешней стороной стопы	Вядзенне мяча вонкавым бокам стапы
Ведение мяча внутренней стороной стопы	Вядзенне мяча ўнутраным бокам стапы
Ведение шайбы с перекладыванием клюшки	Вядзенне шайбы з перакладваннем клюшкі

Ведение шайбы толчком клюшки	Вядзенне шайбы штуршком клюшкі
Ведение шайбы без отрыва клюшки	Вядзенне шайбы без адрыву клюшкі
Ведущий игрок	Вядучы ігрок (гулец)
Вернуться в игру	Вярнуцца ў гульню
Вертикальная хватка ракетки	Вертыкальная хватка ракеткі
Верхний край сетки	Верхні край (мяжа) сеткі
Верхняя боковая (прямая) подача	Верхняя бакавая (прамая) падача
Верхний угол ворот	Верхні вугал варотаў
Вес (мяча, шайбы, ракетки)	Вага (мяча, шайбы, ракеткі)
Вести (мяч, шайбу)	Весці (мяч, шайбу)
Вести в счете	Весці ў ліку (рахунку)
Взаимодействие	Узаемадзеянне
Взаимодействовать	Узаемадзейнічаць
Взаимопонимание	Узаемаразуменне
Взятие ворот	Узяцце варотаў
Взять мяч	Узяць мяч
Вице-чемпион	Віцэ-чэмпіён
Владение (мячом, шайбой, клюшкой, ракеткой)	Валоданне (мячом, шайбай, клюшкай, ракеткай)
Вничью	Унічыю
"Возврат" (комбинация)	"Вяртанне" (камбінацыя)
Возрастной	Узроставы
Возобновление игры	Аднаўленне (узнаўленне) гульні
Волан перьевой	Валан пер'явы (пёравы)
Волан пластиковый	Валан пластыкавы
Волейбол	Валейбол
Волейболист	Валейбаліст
Волейболистка	Валейбалістка
Волейбольный мяч (матч)	Валейбольны мяч (матч)
Волейбольная площадка	Валейбольная пляцоўка
"Волна" (комбинация)	"Хваля" (камбінацыя)
"Восьмерка" с тремя игроками (комбинация)	"Васьмёрка" з трыма ігракамі (гульцамі) (камбінацыя)
"Волшебник мяча"	"Чараўнік мяча"
Воодушевление	Натхненне
Ворота	Вароты (брамка)
Вратарь	Варатар (брамнік)
Вращение мяча	Вярчэнне мяча
Время игры	Час гульні
Встречный ветер	Сустрэчны вецер

Встреча	Сустрэча
Восстановление	Аднаўленне (узнаўленне)
Восстановительный период	Аднаўленчы (узнаўленчы) перыяд
Вспомогательный блокирующий	Дапаможны блакіруючы
Вспомогательный нападающий	Дапаможны нападаючы (нападнік)
Вторая половина игры	Другая палова гульні
Второй судья	Другі суддзя
Выбивание мяча	Выбіванне мяча
Выбор	Выбар
Выбор ворот	Выбар варотаў (брамкі)
Выбор начального броска	Выбар пачатковага кідка
Выбор позиции	Выбар пазіцыі
Выбор подачи	Выбар падачы
Выбор площадки	Выбар пляцоўкі
Выбить мяч за боковую линию	Выбіць мяч за бакавую (вонкавую) лінію
Выбить мяч от ворот	Выбіць мяч ад варотаў (брамкі)
Вывести на бросок	Вывесці на кідок
Вывести партнёра на свободное место	Вывесці партнёра на свабоднае месца
Выбрасывание мяча рукой от ворот	Выкідванне (выкід) мяча рукой ад варотаў
Выигранный мяч, встреча, сет	Выйграны мяч, сустрэча, сэт
Выиграть	Выйграць, перамагчы
Выигрыш очка, подачи	Выйгрыш ачка, падачы
Выйти в финал	Выйсці ў фінал
Выйти из ворот	Выйсці з варотаў (брамкі)
Выйти на площадку	Выйсці на пляцоўку
Выйти на свободное место	Выйсці на свабоднае (вольнае) месца
Выбивание мяча	Выбіванне мяча
Выйти один на один	Выйсці сам на сам
"Выключить" соперника из игры	"Выключыць" саперніка з гульні
Вымпел	Вымпел
Выносливость	Вынослівасць
Выполнение	Выкананне
Выполнить упражнение	Выканаць практыкаванне
Высокая стойка игрока	Высокая стойка іграка (гульца)
Высокий мяч	Высокі мяч

Высокое ведение мяча	Высокае вядзенне мяча
Высота сетки	Вышыня сеткі
Высшая лига	Вышэйшая ліга
Выпустить мяч из рук	Выпусціць мяч з рук
Вырвать мяч	Вырваць (выхапіць) мяч
Выход вратаря из ворот	Выхад варатара (брамніка) з варотаў
Выход игрока на удар	Выхад іграка (гульца) на ўдар
Выход мяча за боковую линию	Выхад мяча за бакавую (памежную) лінію
Выход мяча за лицевую линию	Выхад мяча за вонкавую лінію
Выход мяча за линию ворот	Выхад мяча за лінію варотаў
Выход мяча из игры	Выхад мяча з гульні
Выход на передачу	Выхад на перадачу
Выходящий игрок	Ігрок, які выходзіць
Вышка судейская	Вышка судзейская
Выявление	Вызначэнне, выяўленне

Г

Газон	Газон
Гандбол (ручной мяч)	Гандбол (ручны мяч)
Гандболист	Гандбаліст
Гандболистка	Гандбалістка
Гандикап	Гандыкап
Гандбольный мяч	Гандбольны мяч
Гетры	Гетры
Гибкий	Гнуткі, гібкі
Гибкость	Гнуткасць, гібкасць
Главный секретарь	Галоўны сакратар
Главный судья	Галоўны суддзя
Гол	Гол
Гол в свои ворота	Гол у свае вароты
Гол, забитый в контратаке	Гол, забіты ў контратацы
Гол из "положения вне игры"	Гол са "становішча па-за гульнёй"
Гол ответный	Гол у адказ
Гол случайный	Гол выпадковы
Гол с семиметрового броска	Гол з сяміметровага кідка
Гол спорный	Гол спрэчны
Гол престижа	Гол прэстыжу

Гол с одиннадцатиметровой отметки	Гол з адзінаццаціметровай адзнакі
Голевой момент	Галявы момант
Горизонтальная хватка ракетки	Гарызантальная хватка ракеткі
Голень	Галёнка
Городки	Гарадкі
Группа	Група
Группа отборочная	Група адборачная
Группа сильнейших	Група мацнейшых
Грубая игра	Грубая гульня
Грубость	Грубасць, грубіянства
Грунт поля	Грунт поля
Групповой отбор мяча	Групавы адбор мяча
Групповые тактические действия	Групавыя тактычныя дзеянні

Д

Дальний угол ворот	Дальні вугал варотаў (брамкі)
Дальность	Дальнасць
Дальняя штанга	Дальняя штанга
Дать передачу на удар	Даць перадачу на ўдар
Дать дополнительное время	Даць дадатковы час
Двойное ведение	Двайное вядзенне
Двойное касание	Двайны дотык
"Двойной"	"Двайны"
Двойной блок	Двайны блок
Двойной удар	Двайны ўдар
Двойной финт	Двайны фінт
Двойной шаг	Двайны крок
Дворец спорта	Палац спорту
Дворец ледовый	Палац лядовы
Движение к мячу	Рух да мяча
Движение под мяч	Рух пад мяч
Дебют	Дэбют
Дебютант	Дэбютант
Дебютировать	Дэбютаваць
Действовать	Дзейнічаць
Действовать на острие атаки	Дзейнічаць на вастры і атакі
Действовать тактически грамотно	Дзейнічаць тактычна граматна

Держать мяч	Трымаць мяч
Держать соперника	Трымаць саперніка
Деятельность	Дзейнасць
Диагональная передача	Дыяганальная перадача
Диета	Дыета
Диктор	Ды гар
Дисквалификация	Дыскваліфікацыя
Дисквалифицировать	Дыскваліфікаваць
Длина	Даўжыня
Длина разбега	Даўжыня разгону
Длина сетки	Даўжыня сеткі
Длинная передача	Доўгая (дыстантная) перадача
Длинная смена мест	Доўгая (зацяглая) змена месцаў
Длительность	Працягласць
Длительность скольжения	Працягласць слізгання (коўзання)
Добивание	Дабіванне
Добивание мяча (шайбы)	Дабіванне мяча (шайбы)
Дозаявить	Заявіць дадаткова
Дозаявка	Дазаяўка
Доигрывание	Дагульванне
Доигрывать	Дагульваць
Доминировать	Дамініраваць
Допинг	Допінг
Допинг-контроль	Допінг-кантроль
Дополнительное время в язи с остановками игры	Да атковы час у сувязі са спыненнем гульні
Допуск к соревнованиям	Дазвол на ўдзел у спаборніцтвах
Достать трудный мяч	Дастаць цяжкі (складаны) мяч
Допустить ошибку	Дапусціць (зрабіць) памылку
Достижение	Дасягненне
Дриблер (от англ. dribler)	Дрыблер
Дриб инг (от англ. dribbling)	Дрыблінг
Дублёр	Дублёр
Дубль	Дубль
Дуга штрафной площадки	Дуга штрафной пляцоўкі
Дух (командный, соревновательный)	Дух (камандны, спаборніцкі)
Дыхание	Дыханне

Душ	Душ
Е	
Единоборство	Адзінаборства
Единоборство захватывающее	Адзінаборства захапляльнае
Единоборство спортивное	Адзінаборства спартыўнае
Естественный	Натуральны
Ж	
Жажда борьбы	Прага барацьбы
Жажда гола	Прага гола
Женская команда	Жаночая каманда
Жеребьёвка	Лёсаванне
Жест судьи	Жэст суддзі
"Жесткая" защита	"Жорсткая" (цвёрдая) абарона
"Жесткая" кисть	"Жорсткая" (цвёрдая) кісць
"Живой" мяч	"Жывы" мяч
Жонглирование мячом	Жангліраванне мячом
Жребий	Жэрабя
Жюри	Журы
З	
"За"	"За"
Забить гол	Забіць гол
Забить мяч головой	Забіць мяч галавою
Заброшенный мяч	Закінуты мяч
Завершение атаки	Заканчэнне атакі
Завершение партии, встречи	Заканчэнне партыі, сустрэчы
Завязка комбинации	Завязка камбінацыі
Заготовка	Загатоўка
Задерживание мяча	Затрымка мяча
Задержка соперника	Затрымка саперніка
Задержка под	Затрымка падачы
Задняя линия	Задняя лінія
Закрыть угол	Закрыць вугал

Закрытие соревнований	Закрыццё спаборніцтваў
Закрытый	Закрыты
Зал	Зала
Замах	Замах
Замах для броска	Замах для кідка
Замах короткий	Замах кароткі
Замах ложный	Замах падманны, прытворны
Замахнуться	Замахнуцца
Замедление темпа	Запавольванне тэмпу
Замедлять	Запавольваць, прыцішваць
Замена вратаря	Замена варатара (брамніка)
Замена игрока	Замена іграка (гульца)
Замена в ходе игры	Замена па ходу гульні
Замена неправильная	Замена няправільная
Замена равноценная	Замена раўназначная
Заменить	Замяніць
Заменять	Замяняць
Замерить высоту сетки	Замерыць вышыню сеткі
Заместитель главного судьи	Намеснік галоўнага суддзі
Замечание	Заўвага
Замешательство соперника	Разгубленасць саперніка
Замыкающий турнирную таблицу	Апошні (заключны) ў турнір-ней табліцы
Запасной игрок	Запасны ігрок (гулец)
Заслон	Заслон
Заслон боковой	Заслон бакавы
Заслон внешний	Заслон вонкавы (знешні)
Заслон внутренний	Заслон унутраны
Заслон групповой	Заслон групавы
Заслон двойной	Заслон двайны
Заслон задний	Заслон задні
Заслон оборонительный	Заслон абарончы
Заслон обратный	Заслон зваротны
Заслон подвижный	Рухомы заслон
Заслонить мяч	Засланіць мяч
Заступ средней линии	Заступ за сярэднюю лінію
Заступ в площадь ворот	Заступ у варотную пляцоўку
Заступать	Заступаць
Засчитать гол	Залічыць гол
Засчитанный мяч	Залічаны мяч

Затягивание	Затрымка, зацягванне
Затягивание умышленное	Наўмысная затрымка
Затягивать время (игру)	Зацягваць час (гульню)
Затяжка времени	Зацяжка (затрымка) часу
Захват	Захоп
Зацеп клюшки соперника	Зачэпліванне клюшкі саперніка
Зачёт	Залік
Зачёт неофициальный	Залік неафіцыйны
Защита	Абарона
Защита в неполном составе	Абарона ў няпоўным саставе (складзе)
Защита вынужденная	Абарона вымушаная
Защитник атакующего плана	Абаронца атакуючага плану
Защищать	Абараняць
Защищающаяся команда	Каманда-абаронца; каманда, якая абараняецца
Занятие	Занятак
Запрет на участие в соревнованиях	Забарона на ўдзел у спаборніцтвах
Заявить	Заявіць
Заявка	Заяўка
Звание	Званне
Змейка	Змейка
Змейка двойная	Змейка двайная
Змейка простая	Змейка простая
Значок спортивный	Значок спартыўны
Золотая медаль	Залаты медаль
Зона	Зона
Зона безопасности	Зона бяспекі
Зона замены	Зона замены
Зона защиты	Зона абароны
Зона нападения	Зона нападзення; атакі
Зона площади ворот	Зона плошчы варот (брамкі)
Зона свободного броска	Зона свабоднага кідка
Зона трёхсекундная	Зона трохсекундная
Зона штрафного броска	Зона штрафнога кідка
Зонная защита	Зонная абарона
Зритель	Глядач
Зрительница	Глядачка
Зрительный (зал)	Зрокавы (нерв.); глядзельная зала

И

Игра	Гульня
Игра агрессивная	Гульня агрэсіўная
Игра безошибочная	Гульня беспамылковая
Игра блестящая	Гульня бліскучая
Игра в атакующем стиле	Гульня ў стылі атакі;(у атачным стыле)
Игра в два (три) касания	Гульня ў два (тры) дотыкі
Игра в защите	Гульня ў абароне
Игра в сборонительном стиле	Гульня ў абарончым стылі
Игра в одни ворота	Гульня ў адныя вароты
Игра в одно касание	Гульня ў адзін дотык
Игра высоко поднятой клюшкой	Гульня высока ўзнятай клюшкай
Игра в середине поля	Гульня ў сярэдзіне поля
Игра опасная	Гульня небяспечная
Игра в неравночисленных составах	Гульня ў няроўналікіх (няроўнакалькасных) саставах
Игра ногой	Гульня нагою
Игра от сетки	Гульня ад сеткі
Игра посредственная	Гульня пасрэдная
Игра решающая	Гульня вырашальная
Игра рукой, умышленная	Гульня рукой, наўмысная
Игровая дисциплина	Гульнявая дысцыпліна
Игровая зона	Гульнявая зона
Игровая площадка	Гульнявая пляцоўка
Игровое время	Гульнявы час
Игровое поле	Гульнявое поле
Игровой опыт	Гульнявы вопыт
Игровой приём	Гульнявы прыём
Играть в волейбол	Гуляць у валейбол
Игрок	Ігрок (гулец)
Игрок разносторонний	Ігрок (гулец) разнабаковы
Игрок передней линии	Ігрок (гулец) пярэдняй лініі
Игрок, бросающий с обеих рук	Ігрок (гулец), які кідае з абедзвюх рук
Игрок в ручной мяч	Ігрок (гулец) у ручны мяч
Игрок задней линии	Ігрок (гулец) задняй лініі
Игрок линии защиты	Ігрок (гулец) лініі абароны

Игрок линии нападения	Ігрок (гулец) лініі нападзення (атакі)
Игрок совершающий бросок	Ігрок (гулец), які робіць кідок
Игрок стартового состава	Ігрок (гулец) стартавага саставу (складу)
Игры	Гульні
Игры зимние (летние) Олимпийские	Гульні зімовыя (летнія) Алімпійскія
Изгиб крюка клюшки	Выгіб крука клюшкі
Измерительная планка	Вымяральная планка
Имитация блока	Імітацыя блока
Имитация передачи	Імітацыя перадачы
Имитация удара	Імітацыя ўдару
Индивидуальная игра	Індывідуальная гульня
Инвентарь	Інвентар
Инвентарь вратаря	Інвентар варатара (брамніка)
Индивидуальные тактические действия	Індывідуальныя тактычныя дзеянні
Инициатива	Ініцыятыва
Инсайд	Інсайд (паўсярэдні нападаючы)
Использовать возможность	Выкарыстаць магчымасць
Использование голевого момента	Выкарастанне галявога моманту
Исполнение приёма	Выкананне прыёму
Искусственное освещение	Штучнае асвятленне
Искусственное положение вне игры	Штучнае становішча па-за гульнёй
Истечение игрового времени	Заканчэнне гульнёвага часу
Истечь (о времени)	Мінуць, скончыцца
Исход соревнований	Вынік спаборніцтваў
Исход игры	Вынік гульні
Исход ничейный	Вынік нічыйны

К

Календарь игр	Каляндар (расклад) гульняў
Кандидат в сборную команду	Кандыдат у зборную каманду
Капитан команды	Капітан каманды
Карточка судьи	Картка суддзі
Карточка жёлтая	Картка жоўтая
Карточка зеленая	Картка зялёная
Карточка красная	Картка чырвоная

Касание	Дотык
Касание льда руками	Дотык да лёду рукамі
Касание мяча	Дотык мяча
Касание мяча на стороне соперника	Дотык мяча на баку саперніка
Касание неумышленное	Дотык ненаўмысны
Касание неправильное	Дотык няправільны
Касание сетки игроком	Дотык да сеткі іграком
Касание поверхности стола	Дотык да паверхнасці стала
Катание	Коўзанне, катанне
Катание на коньках	Коўзанне на каньках
Каток	Каток
Каток искусственный	Каток штучны
Каток открытый	Каток адкрыты
Катящийся мяч	Мяч, які коціцца
Квалификационный турнир	Кваліфікацыйны турнір
Кеды	Кеды
Кисть руки	Кісць рукі
Кистевой бросок	Кісцевы кідок
Кистевой удар	Кісцевы ўдар
Классификация	Класіфікацыя
Клуб	Клуб
Клуб любительский	Клуб аматарскі
Клуб профессиональный	Клуб прафесійны
Клуб спортивный	Клуб спартыўны
Клюшка	Клюшка
Колебание	Хістанне
Коллективная игра	Калектыўная гульня
Количество	Колькасць
Количество забитых мячей	Колькасць забітых мячоў
Количество потерянных очков	Колькасць страчаных ачкоў
Количество выигранных партий	Колькасць выйграных партый
Коллегия	Калегія
Коллегия главная судейская	Галоўная судзейская калегія
Команда	Каманда
Команда владеющая мячом	Каманда, якая валодае мячом
Команда возглавляющая турнирную таблицу	Каманда, якая ўзначальвае турнірную табліцу
Команда гостей	Каманда гасцей
Команда мирового уровня	Каманда сусветнага ўзроўню
Команда-нарушитель	Каманда-парушальніца

Команда-победительница	Каманда-пераможца
Команда хозяев поля	Каманда гаспадароў поля
Командные соревнования	Камандныя спаборніцтвы
Командные тактические действия	Камандныя тактычныя дзеянні
Комбинация	Камбінацыя
Комбинация между двумя игроками	Камбінацыя паміж двума ігракамі (гульцамі)
Комбинация при угловом броске	Камбінацыя пры вуглавым кідку
Комбинация молниеносная	Камбінацыя маланкавая
Комбинация наигранная	Камбінацыя нагуляная
Комбинационная игра	Камбінацыйная гульня
Комбинационный стиль игры	Камбінацыйны стыль гульні
Комбинированная защита	Камбінаваная абарона
Комендант соревнований	Камендант спаборніцтваў
Комитет	Камітэт
Комитет национальный Олимпийский	Камітэт Нацыянальны Алімпійскі
Комитет организационный	Камітэт арганізацыйны
Комитет подготовительный	Камітэт падрыхтоўчы
Комментарий	Каментарый
Комментатор	Каментатар
Комментатор спортивный	Каментатар спартыўны
Комплекс	Комплекс
Конец игры	Канец гульні
Контролирование мяча	Кантраляванне мяча
Контратака	Контратака
Контрольная игра	Кантрольная гульня
Контроль на принадлежность пола	Кантроль на прыналежнасць да полу
Координация	Каардынацыя
Корзина	Карзіна
Коридор	Калідор
Короткая передача	Кароткая перадача
Короткий крюк	Кароткі крук
Корректная игра	Карэктная гульня
Концентрированная защита	Канцэнтраваная абарона
Коснуться линии, пола	Крануцца лініі, падлогі
Коснуться щита	Крануцца шчыта
Косой удар	Крывы (косы) удар
Край поля	Край поля
Крайний нападающий	Крайні нападнік (нападаючы)

Крайний блокирующий	Крайні блакіруючы (блакіроўшчык)
"Крест" (комбинация)	"Крыж" (камбінацыя)
Кромка поля	Бераг (край) поля
Круг почёта	Кола (круг) гонару
Круг претендентов	Кола прэтэндэнтаў
Круговой способ проведения соревнований	Кругавы спасаб праведзення спаборніцтваў
Крученая подставка	Кручаная падстаўка
Крученый бросок, удар	Кручаны кідок, удар
"Крюк" (комбинация)	"Крук" (камбінацыя)
Кубковая встреча	Кубкавая сустрэча
Кубок	Кубак
Кубок европейских чемпионов	Кубак еўрапейскіх чэмпіёнаў
Кубок межконтинентальный	Кубак міжкантынентальны
Кубок обладателей кубков	Кубак абладальнікаў кубкаў
Кубок переходящий	Кубак пераходны
Кубок почётный	Кубак ганаровы
Кубок УЕФА, ЕКВ	Кубак УЕФА, ЕКВ

Л

Левша (об игроке)	Ляўша (пра іграка, гульца)
Левый защитник	Левы абаронца
Левый край поля	Левы край поля
Левый крайний нападающий	Левы крайні нападнік (нападаючы)
Левый полусредний нападающий	Левы паўсярэдні нападнік (нападаючы)
Левый полузащитник	Левый паўабаронца
Легкий мяч	Лёгкі мяч
Лежащий мяч	Ляжачы мяч
Лига	Ліга
Лига высшая	Ліга вышэйшая
Лидер единоличный	Лідэр адзінаасобны
Лидерство	Лідэрства
Лидирование	Лідзіраванне
Лидировать	Лідзіраваць
Линия боковая	Лінія бакавая
Линия ворот	Лінія варотаў (брамкі)

Линия защиты	Лінія абароны
Линия нападения	Лінія нападзення
Линия площади ворот	Лінія плошчы варотаў
Линия свободного броска	Лінія свабоднага (вольнага) кідка
Линия семиметрового штрафного броска	Лінія сяміметровага штрафнога кідка
Линия штрафной площади	Лінія штрафной пляцоўкі
Линия средняя	Лінія сярэдняя
Линия лицевая	Лінія вонкавая
Личная защита	Асабістая абарона
Личная карточка участника	Асабістая картка ўдзельніка
Ловкость	Спрыт
Ловушка вратаря	Пастка варатара (брамніка)
Ловля мяча, летящего на средней высоте	Лоўля мяча на сярэдняй вышыні
Ловля мяча, летящего высоко	Лоўля высокага мяча
Ловля мяча, летящего низко	Лоўля нізкага мяча
Ловля после отскока	Лоўля пасля адскоку
Ловля одной рукой	Лоўля адной рукою
Ложный бросок по воротам	Ілжывы кідок па варотах (брамцы)
Ложный замах	Ілжывы замах
Любитель	Аматар

М

Майка	Майка
Манера	Манера
Маска вратаря	Маска варатара
Массаж	Масаж
Массажист	Масажыст
Массовый спорт	Масавы спорт
Мастер спорта	Майстар спорту
Мастерство	Мастэрства
Мастерство тактическое	Майстэрства тактычнае
Матч	Матч
Матч-реванш	Матч-рэванш
Матч-турнир	Матч-турнір
Медалист	Медаліст

Медаль	Медаль
Медицинский осмотр	Медыцынскі агляд
Медпункт	Медпункт
Медленная передача	Павольная перадача
Международная федерация ручного мяча (ИГФ)	Міжнародная федэрацыя ручнога мяча (ІГФ)
Международная федерация баскетбола (ФИБН)	Міжнародная федэрацыя баскетбола (ФІБН)
Международная федерация волейбола (ФИВБ)	Міжнародная федэрацыя валейбола (ФІВБ)
Международная федерация футбольных ассоциаций (ФИФА)	Міжнародная федэрацыя футбольных асацыяцый (ФІФА)
Международный матч	Міжнародны матч
Международный олимпийский комитет (МОК)	Міжнародны алімпійскі камітэт (МАК)
Межсезонье	Міжсезонне
Меньшинство	Меншасць
Меньшинство численное	Меншасць колькасная
"Мёртвый" мяч	"Мёртвы" мяч
"Мёртвый" угол	"Мёртвы" вугал
Место соревнований	Месца спаборніцтваў
Место команды в турнирной таблице	Месца каманды ў турнірнай табліцы
Место подачи	Месца падачы
Меткость	Трапнасць
Механизм для натягивания сетки	Прыстасаванне для нацягвання сеткі
Микроцикл	Мікрацыкл
Микроцикл восстановительный	Мікрацыкл аднаўленчы
Микроцикл разгрузочный	Мікрацыкл разгрузачны
Мини-волейбол	Міні-валейбол
Мини-гандбол	Міні-гандбол
Мини-футбол	Міні-футбол
Минута	Хвіліна
Минутный перерыв	Хвілінны перапынак
Момент	Момант
Момент голевой	Момант галявы
Многократный фол	Шматразовы фол
Мужская команда	Мужчынская каманда
Мягкий бросок	Мяккі кідок

Мяч в игре	Мяч у гульні
Мяч в поле	Мяч у полі
Мяч вне игры	Мяч па-за гульнёй
Мяч крученный	Мяч кручаны
Мяч навесной	Мяч навясны
Мяч неотразимый	Мяч неадхільны (неадольны)
Мяч спорный	Мяч спрэчны

Н

Наблюдатель	Назіральнік
Навес на ворота	Навес (накід) на вароты
Навесная передача	Навясная перадача
Навесной бросок	Навясны кідок
"Наведение" (комбинация)	"Навядзенне" (камбінацыя)
Навык	Навык
Навык координационный	Навык каардынацыйны
Навык специальный	Навык спецыяльны
Награда	Узнагарода
Награждение	Узнагароджванне
Нагрудник (амуниция)	Нагруднік (амуніцыя)
Нагрузка	Нагрузка
Нагрузка длительная	Нагрузка працяглая
Нагрузка интенсивная	Нагрузка інтэнсіўная
Нагрузка непрерывная	Нагрузка бесперапынная
Нагрузка предельная	Нагрузка гранічная
Нагрузка умеренная	Нагрузка памяркоўная
Нажим	Націск
Назначить свободный бросок	Назначыць свабодны кідок
Наигрывание	Найграванне
Наигрывание звеньев	Найграванне звёнаў
Наигрывание команды	Найграванне каманды
Наигрывание комбинации	Найграванне камбінацыі
Наказание	Пакаранне
Наказание персональное	Асабістае пакаранне
Накат на ворота	Накат на вароты
"Накладка" (разг.)	"Накладка" (разм.)
Наколенник (амуниция)	Накаленнік (амуніцыя)
Накрывание мяча	Накрыванне мяча

Налокотник (амуниция)	Налакотнік (амуніцыя)
Нападать	Нападаць
Нападающий игрок	Нападаючы ігрок (гулец), нападнік
Нападающий, выдвинутый вперёд	Нападаючы, вылучаны наперад
Нападающий, оттянутый назад	Нападаючы, адцягнуты назад
Нападающий удар с высокой передачи	Нападаючы удар з высокай перадачы
Нападающий удар с длинной передачи	Нападаючы удар з доўгай перадачы
Нападающий удар с короткой передачи	Нападаючы удар з кароткай перадачы
Нападающий удар с низкой передачи	Нападаючы удар з нізкай перадачы
Нападающий удар с переводом	Нападаючы удар з пераводам
Нападающий удар со скоростной передачи	Нападаючы удар з хуткаснай перадачы
Нападающий удар со средней передачи	Нападаючы удар з сярэдняй перадачы
Нападающий удар со ускоренной передачи	Нападаючы удар з паскоранай перадачы
Нападение	Нападзенне, атака
Нападение в рамках правил	Нападзенне ў межах правілаў
Нападение левым крылом	Нападзенне левым крылом
Нападение на вратаря	Нападзенне на варатара
Нападение правым крылом	Нападзенне правым крылом
Нападение с нарушением правил	Нападзенне з парушэннем правілаў
Нападение "перегрузкой" (комбинация)	Нападзенне "перагрузкай" (камбінацыя)
Нападение "пирамидой" (комбинация)	Нападзенне "пірамідай" (камбінацыя)
Нападение позиционное	Атака пазіцыйная
Наплечник (амуниция)	Наплечнік (амуніцыя)
Напор	Націск
Напористость	Настойлівасць
Направить мяч	Накіраваць мяч
Направить мяч в незащищенную зону	Накіраваць мяч у безабаронную (адкрытую) зону
Направление броска	Кірунак кідка
Направленная передача	Накіраваная перадача

Напряжение воли	Напружанне волі
Напряжение игры	Напружанасць гульні
Напряжение стартовое	Напружанасць стартавая
Напрячь	Напружыць
Наращивание спортивной формы	Павышэнне спартыўнай формы
Нарушение правил игры	Парушэнне правілаў гульні
Нарушитель	Парушальнік
Нарушить	Парушыць
Наседать (на противника)	Насядаць (на саперніка)
Наскок	Наскок
Наставник	Настаўнік
Настил	Насціл
Наступательная тактика	Наступальная тактыка
Наступательный стиль	Наступальны (атачны) стыль
Наступление решительное	Наступ рашучы
Настроение	Настрой
Натянутая сетка	Нацягнутая сетка
Нацеленная подача	Нацэльная падача
Национальная сборная команда	Нацыянальная зборная каманда
Начало игры, партии	Пачатак гульні, партыі
Начальный бросок	Пачатковы кідок
Начальный свисток судьи	Пачатковы (стартавы) свісток суддзі
"Не в очередь!"	"Не ў чаргу!"
Недомогание	Недамаганне
Незащищённая зона	Неабароненая зона
Ненатянутая сетка	Ненацягнутая сетка
Неожиданный гол	Нечаканы гол
Неотразимый бросок, удар	Неадольны кідок, удар
Непрерывность	Бесперапыннасць
Неподвижный мяч, блок	Нерухомы мяч, блок
Неправильная замена	Няправільная замена
Неправильная подача	Няправільная падача
Неправильная расстановка	Няправільная расстаноўка
Неправильная владение мячом	Няправільнае валоданне мячом
Неправильный начальный бросок	Няправільны пачатковы кідок
Неправильный переход	Няправільны пераход

"Непрерывка" (комбинация)	"Няспынка" (камбінацыя)
Несоблюдение	Невыкананне
Несоблюдение правила трёх шагов	Невыкананне правіла трох крокаў
Неспортивное поведение	Неспартыўныя паводзіны
Неспособность	Няздольнасць
Несчастный случай	Няшчасны выпадак
Неточная передача, подача	Недакладная перадача, падача
Неявка на игру	Нез'яўленне на гульню
"Не с места!"	"Не з месца!"
Неумышленное нарушение	Ненаўмыснае парушэнне
Нижний угол ворот	Ніжні вугал варотаў
Нижняя боковая подача	Ніжняя бакавая падача
Нижняя прямая подача	Ніжняя прамая падача
Низкая передача	Нізкая перадача
Низкий мяч	Нізкі мяч
Низкое ведение мяча	Нізкае вядзенне мяча
Ничья	Нічыя
Ничья бесцветная	Нічыя бляклая
Ничья боевая	Нічыя баявая
Ничья нулевая	Нічыя нулявая
"Ноги"	"Ногі"
Номер игрока, участника	Нумар ігрока(гульца), удзельніка
Норматив мастера спорта	Нарматыў майстра спорту
Норматив разрядный	Нарматыў разрадны

О

Обвести соперника	Абвесці саперніка
Обводка	Абводка
Обводка соперника с использованием борта	Абводка саперніка з выкарыстаннем борта
Обводящая передача	Абводная перадача
Обжаловать результат игры	Абскардзіць вынік гульні
Обзор поля	Агляд поля
Обладатель	Уладальнік
Обладать мощным броском, ударом	Валодаць моцным кідком, ударам
Обманное движение	Падманны рух

Обманное движение при ведении мяча	Абманны рух пры вядзенні мяча
Обмануть соперника	Падмануць саперніка
Обмундирование	Экіпіроўка
Обмен вымпелами	Абмен вымпеламі
Обманный удар	Абманны ўдар
Область штрафного броска	Вобласць (плошча) штрафнога кідка
Обозреватель спортивный	Аглядальнік спартыўны
Обозрение спортивное	Агляд спартыўны
Обойти блок	Абысці блок
Оборона	Абарона
Оборона активная	Абарона актыўная
Оборона зонная	Абарона зонная
Оборона надежная	Абарона надзейная
Оборона насыщенная	Абарона насычаная
Оборона непреодолимая	Абарона непераадольная
Оборона подвижная	Абарона рухомая
Обороняться	Абараняцца
Оборонительная тактика	Абаронная тактыка
Оборудование	Абсталяванне
Обострение игры, позиции	Абвастрэнне гульні, пазіцыі
Обоюдный фол	Узаемны фол
Обработка мяча	Апрацоўка мяча
Обратное вращение	Зваротнае вярчэнне
"Обратный заслон" (комбинация)	"Зваротны заслон" ("заслон у адказ") (камбінацыя)
Обратный крест (комбинация)	Зваротны крыж (камбінацыя)
Обратный пас	Зваротны пас
Обрести второе дыхание	Знайсці другое дыханне
Обстреливать ворота	Абстрэльваць вароты
Обхватить соперника руками	Абхапіць саперніка рукамі
Одиночная игра	Адзіночная гульня
Одиночный блок	Адзіночны блок
Одновременная ошибка	Адначасная памылка
Общеразвивающие упражнения	Практыкаванні для агульнага развіцця
Общество спортивное	Таварыства спартыўнае
Обыграть защиту	Абыграць (перагуляць) абарону
Одиннадцатиметровый удар	Адзінаццаціметровы ўдар
Одиннадцатиметровая отметка	Адзінаццаціметровая адзнака

Одна восьмая (четвёртая) финала	Адна восьмая (чацвёртая) фіналу
Одноклубник	Аднаклубнік
Окончание игры	Заканчэнне гульні
Окончательный результат	Канчатковы вынік
Олимпиада	Алімпіяда
Олимпиец	Алімпіец
Олимпийская деревня	Алімпійская вёска
Олимпийская клятва	Алімпійская клятва
Олимпийские игры	Алімпійскія гульні
Олимпийский дух	Алімпійскі дух
Олимпийский диплом	Алімпійскі дыплом
Олимпийский огонь	Алімпійскі агонь
Олимпийский турнир	Алімпійскі турнір
Олимпийский факел	Алімпійскі факел
Олимпийский чемпион	Алімпійскі чэмпіён
Олимпийское движение	Алімпійскі рух
Опасная игра	Небяспечная (грубая) гульня
Опасный удар	Небяспечны удар
Опека	Апека
Опекать соперника	Апекаваць саперніка
Опередить	Апярэдзіць
Оперение волана	Апярэнне валана
Опережающий отрыв	Апераджальны адрыў
Опорная нога	Апорная нага
Определение	Выяўленне
Опробование зала	Апрабаванне залы
Опротестовать	Апратэставаць, заявіць пратэст
Ограничительные ленты сетки	Абмежавальныя ленты сеткі
Ограничительные линии площадки	Абмежавальныя лініі пляцоўкі
Организационный комитет	Арганізацыйны камітэт
Оскорбление судьи	Абраза суддзі
Оспаривание решения судьи	Аспрэчванне рашэння суддзі
Остановить игру	Спыніць гульню
Остановка игры	Спыненне гульні
Остановка мяча голенью	Спыненне мяча галёнкаю
Остановка мяча головой	Спыненне мяча галавою
Остановка мяча грудью	Спыненне мяча грудзьмі
Остановка мяча ногой	Спыненне мяча нагой
Остановка мяча подошвой	Спыненне мяча падэшваю

Остановка шайбы коньком	Спыненне шайбы каньком
Остановка шайбы крюком клюшки	Спыненне шайбы крукам клюшкі
Остановка шайбы ногой	Спыненне шайбы нагой
Остановка шайбы рукой	Спыненне шайбы рукой
Остановка шайбы туловищем	Спыненне шайбы тулавам
Основной блокирующий	Асноўны блакіруючы
Основной игрок	Асноўны ігрок (гулец)
Основной нападающий	Асноўны нападаючы (нападнік)
Отбив	Адбіццё
Отбор мяча, шайбы	Адбор мяча, шайбы
Отборочные соревнования	Адборачныя спаборніцтвы
Отбрасывание мяча, шайбы	Адкідванне мяча, шайбы
Отбывание наказания	Адбыванне пакарання
Ответная игра	Адказная гульня
Отдых	Адпачынак
Отдых активный	Адпачынак актыўны
Отдыхать	Адпачываць
Отказ	Адмаўленне, адмова
Отказаться от участия	Адмовіцца ад удзелу
Откидка мяча	Адкідка мяча
Отклонение	Адхіленне
Открытие соревнований	Адкрыццё спаборніцтваў
Открытая игра	Адкрытая гульня
Открыть счёт	Адкрыць рахунак (лік)
"Открыться" на свободное место	"Адкрыцца" на свабоднае месца
Отмашка судьи на линии	Адмашка суддзі на лініі
Отобрать мяч	Адабраць мяч
Отработка техники	Апрацоўка тэхнікі
Отражение	Адбіццё
Отразить атаку	Адбіць атаку
Отразить одиннадцатиметровый	Адбіць адзінаццаціметровы
Отскакивать (о мяче)	Адскокваць (пра мяч)
Отскок (мяча)	Адскок (мяча)
Отскочить (о мяче)	Адскочыць (пра мяч)
Отсчет (о времени)	Адлік (пра час)
Отсчитывать	Адлічваць
Отталкивание руками	Адштурхванне рукамі
Оттянутый центральный полузащитник	Адцягнуты цэнтральны паўабаронца
Отыграть мяч вратарю	Адыграць мяч варатару (брамніку)

Отыгрыш	Адыгрыванне
Официальное лицо	Афіцыйная асоба
Офсайд (положение вне игры)	Афсайд (становішча па-за гульнёй)
Офсайд искусственный	Афсайд штучны
Очко	Ачко
Очко штрафное	Ачко штрафное
Ошибка	Памылка
Ошибка при приёме мяча	Памылка пры прыёме мяча
Ошибка на блоке	Памылка на блоку
Ошибка при нападающем ударе	Памылка пры нападным удары
Ошибка при передаче	Памылка пры перадачы
Ошибка при подаче	Памылка пры падачы
Ошибка в исполнении	Памылка пры выкананні
Ошибка судейская	Памылка судзейская
Ошибка тактическая	Памылка тактычная
Оштрафовать	Аштрафаваць, пакараць
Очерёдность подачи	Чарговасць падачы
Ощущение победы	Адчуванне перамогі

П

Падение	Падзенне
Падение перекатом на бедро	Падзенне перакачваннем на бядро
Падение перекатом на грудь	Падзенне перакачваннем на грудзі
Падение перекатом на спину	Падзенне перакачваннем на спіну
Парирование	Парыраванне, адбіванне
Парировать	Парыраваць, адбіваць
Парная игра	Парная гульня
Партия	Партыя
Партнёр	Партнёр
Парад участников	Парад удзельнікаў
Пас (передача)	Пас (перадача)
Пасовать	Пасаваць, аддаваць пас
Пас в одно касание	Пас у адзін дотык
Пас выверенный	Пас выбераны
Пас неточный	Пас недакладны
Пас скрытый	Пас скрытны
Пасующий игрок	Ігрок(гулец), які пасуе(пасуючы)
Пассивная игра	Пасіўная гульня

Пенальти	Пенальці
Пенальтист	Пенальтыст
Первенство	Першынство
Первый судья	Першы суддзя
Первая передача	Першая перадача
Первая половина игры	Першая палова гульні
Первоначальная расстановка игроков	Першапачатковая расстаноўка ігракоў (гульцоў)
Переадресовать	Пераадрасаваць
Перебить штрафной удар	Перабіць штрафны удар
Перебрасывание	Перакідванне
Перебросить мяч через перекладину ворот	Перакінуць мяч цераз перакладзіну варотаў
Перевес	Перавага
Передача	Перадача
Передача в прыжке	Перадача ў скачку
Передача высокая	Перадача высокая
Передача головой	Перадача галавою
Передача двумя руками	Перадача дзвюма рукамі
Передача одной рукой	Перадача адной рукою
Передача из-за головы	Перадача з-за галавы
Передача из-за спины	Перадача з-за спіны
Передача низом	Перадача нізам
Передача кистью	Перадача кісцю
Передача крюком	Перадача крукам
Передача пяткой	Перадача пяткай
Передача на выход	Перадача на выхад
Передача на удар	Перадача на ўдар
Передача с отскоком	Перадача з адскокам
Передача диагональная	Перадача дыяганальная
Передача поперечная	Перадача папярочная
Передача продольная	Перадача падоўжаная
Передача в одно касание	Перадача ў адзін дотык
Передача в разрез	Перадача ў разрэз
Передать мяч верхом в центр	Перадаць мяч верхам у цэнтр
Передать мяч на край поля	Перадаць мяч на край поля
Передача с отвлекающими действиями	Перадача з дзеяннямі (рухамі), якія адцягваюць увагу
Передняя линия	Пярэдняя лінія
Переиграть матч	Перагуляць матч
Перекладина ворот	Перакладзіна варотаў

Перекрёстное перемещение	Накрыжнае перамяшчэнне
Переключение	Пераключэнне
Перегрузка	Перагрузка
Перемещение игроков	Перамяшчэнне іграко̆ў (гульцоў)
Перемещение игроков встречное	Перамяшчэнне іграко̆ў (гульцоў) сустрэчнае
Перемещение игроков скрёстное	Перамяшчэнне іграко̆ў (гульцоў) накрыжнае
Переигровка	Перагульванне
Перелом в игре	Пералом у гульні
Перерыв	Перапынак
Перерыв между таймами	Перапынак паміж таймамі
Перерыв минутный	Перапынак на адну хвіліну
Перехват мяча	Перахоп мяча
Перехватить передачу	Перахапіць перадачу
Переднее вращение	Пярэдняе вярчэнне
Передвижение на коньках	Перамяшчэнне (перасоўванне) на каньках
Периферическое зрение	Перыферычны зрок
Переход	Пераход
Переход в другую команду	Пераход у другую каманду
Переходящий кубок	Пераходны кубак
Период	Перыяд
Период подготовительный	Перыяд падрыхтоўчы
Период основной	Перыяд асноўны
Период заключительный	Перыяд заключны
Период соревновательный	Перыяд спаборніцкі
Персональная защита	Персанальная абарона
Персональная опека	Персанальная апека
Персональный фол	Персанальны фол
Перекинуть мяч через соперника	Перакінуць мяч цераз саперніка
Передающий игрок	Перадаючы ігрок (гулец-перадатчык)
Перенос встречи	Пераное сустрэчы
Перенос рук над сеткой	Пераное рук над сеткаю
Пласировка мяча	Пласіроўка мяча
Планирующая подача	Планіруючая падача
Плотная опека	Шчыльная апека
Площадка для игры	Пляцоўка для гульні
Площадь ворот	Плошча варотаў
Площадь вратаря	Плошча варатара (брамніка)
Площадь свободного броска	Плошча вольнага кідка
Площадь штрафная	Пляцоўка штрафная

Победа	Перамога
Победитель	Пераможца
Победить	Перамагчы
Побеждённый	Пераможаны
Повторение	Паўтор
Повторный бросок	Паўторны кідок
Повреждение	Пашкоджанне
Повязка капитана команды	Павязка капітана каманды
Подать угловой	Падаць вуглавы
Подача в зону нападения	Падача ў зону нападзення
Подача крученая	Падача кручоная
Подача неточная	Падача недакладная
Подача сложная	Падача складаная
Подача плоская	Падача плоская
Подача высоко-далёкая	Падача высока-далёкая
Подача короткая	Падача кароткая
Подача "свечой"	Падача "свечкай"
"Подача состоялась!"	"Падача збылася!"
Подающая команда	Каманда на падачы, якая падае
Подающий игрок	Ігрок (гулец), які падае
Подвижный блок	Рухомы блок
Подготовка броска	Падрыхтоўка кідка
Подкат	Падкат
Подножка	Падножка
Подкидка шайбы	Падкідка шайбы
Подрезка волана	Падрэзка валана
Подставка ракетки	Падстаўка ракеткі
Подстраховка	Падстрахоўка
Подстраивающаяся защита	Прылучная абарона
Позиционное нападение	Пазіцыйны напад (атака)
Поймать мяч	Злавіць мяч
Покинуть площадку	Пакінуць пляцоўку
Подкрутка	Падкрутка
Покрытие площадки	Пакрыццё пляцоўкі
Полевой игрок	Палявы ігрок (гулец)
Поле непригодное для игры	Поле, непрыдатнае для гульні
Поле зрения	Поле зроку
Половина поля соперника	Палова поля саперніка
Положение вне игры (офсайд)	Становішча па-за гульнёю (афсайд)
Полуфинал	Паўфінал

Полузакрытая хватка ракетки	Прыкрытая хватка ракеткі
Полузащита	Паўабарона
Полузащитник	Паўабаронца
Полупрострельная передача	Паўпрастрэльная перадача
Подражание	Перайманне
Подсед под игрока	Падсяданне пад гульца (іграка)
Поединок	Паядынак
Попытка	Спроба
Попасть в перекладину	Трапіць у перакладзіну
Поперечная передача	Папярочная перадача
Поражение	Паражэнне
Порядок перехода	Парадак пераходу
Послать мяч в сетку	Паслаць мяч у сетку
Поставить блок	Паставіць блок
Поставить стенку	Паставіць сценку
Постоянная смена мест	Пастаянная змена месцаў
Потерпеть поражение	Пацярпець паражэнне
Потеря мяча	Страта мяча
"Потолок!"	"Столь!"
Подача без вращения мяча	Падача без вярчэння мяча
Подача с вращением мяча	Падача з вярчэннем мяча
Подача "крюком"	Падача "крукам"
Подача с линии	Падача з лініі
"Плотное" закрывание игрока	"Шчыльнае" закрыванне іграка (гульца)
Правила соревнования	Правілы спаборніцтва
Правило преимущества	Правіла перавагі
Правило ... секунд	Правіла ... секунд
Правый защитник	Правы абаронца
Правый край поля	Правы край поля
Правый крайний нападающий	Правы крайні нападнік (нападаючы)
Правый полусредний нападающий	Правы паўсярэдні нападнік (нападаючы)
Превосходство	Перавага
Превосходство численное	Перавага колькасная
Превышение численного состава	Перавышэнне колькаснага складу (саставу)
Преградить путь мячу	Перашкодзіць шлях мячу
Преградить путь сопернику	Перашкодзіць шлях саперніку
Предварительные соревнования	Папярэднія спаборніцтвы

Преимущество	Перавага
Предупреждение	Папярэджванне
Преимущество своего поля	Перавага свайго поля
Преследование соперника	Праследаванне саперніка
Прессинг (от англ. pressing)	Прэсінг
Предугадывание замыслов	Прадугадванне (разгадка) намераў
Пресс-центр	Прэс-цэнтр
Препятствие	Перашкода
Пререкание с арбитром	Спрэчка з арбітрам
Претендент	Прэтэндэнт
Приветствие	Прывітанне (вітанне)
Прерванная игра, встреча	Перапыненая гульня, сустрэча
Призёр	Прызёр
Призовой фонд	Прызавы фонд
Приём мяча	Прыём мяча
Приём мяча в прыжке	Прыём мяча ў скачку
Приём мяча двумя руками	Прыём мяча дзвюма рукамі
Приём мяча на уровне головы	Прыём мяча на ўзроўні галавы
Приём мяча на уровне груди	Прыём мяча на ўзроўні грудзей
Приём низкой передачи	Прыём нізкай перадачы
Приём мяча одной рукой	Прыём мяча адной рукою
Приём мяча сбоку	Прыём мяча збоку
Применение допинга	Ужыванне допінгу
Пример спортивного долголетия	Прыклад спартыўнага даўгалецця
Принимать участие	Браць удзел
Приподнятое настроение	Прыўзняты настрой
Пробежка	Прабежка
Программа соревнований	Праграма спаборніцтваў
Продолжительность матча	Працягласць матча
Продольная передача	Падоўжная перадача
Пробрасывать	Пракідваць
Проброс шайбы	Пракідванне шайбы
Проигранный матч	Прайграны (прагуляны) матч
Произвести свободный бросок	Зрабіць свабодны (вольны) кідок
Произвольное нападение	Адвольны напад (нападзенне)
Промах	Промах (прамашка)
Промахнуться по мячу	Прамахнуцца па мячы
Прорвать защиту	Прарваць абарону
Прорыв по краю	Прарыў па краі

Проскальзывание	Праслізгванне
"Протаскивание мяча"	"Працягванне (прасоўванне) мяча"
Промежуток между таймами	Прамежак паміж таймамі
Противник	Праціўнік
Протокол игры	Пратакол гульні
Протест	Пратэст
Проход по краю	Праход па краі
Просьба о замене	Просьба замяніць (аб замене)
Просьба о перерыве	Просьба зрабіць перапынак (аб перапынку)
Прыгучесть	Скакучасць
Прыжок вверх	Скачок уверх
Прыжок с места	Скачок з месца
Прыжок с разбега	Скачок з разбегу
Прыжок вверх-вперёд	Скачок уверх-уперад
Прямая подача	Прамая падача
Прямой нападающий удар	Прамы нападны удар
Пьедестал почёта	П'едэстал гонару

Р

Равенство очков	Роўнасць ачкоў
Равная игра	Роўная гульня
Разбег	Разбег, разгон
Раздевалка	Раздзявалка, раздзявальня
Размеры поля	Памеры поля
Разметка	Разметка
Разминка	Размінка
Разница мячей	Розніца мячоў
Разряд	Разрад
Разрядник	Разраднік
Разыгрывающий игрок	Разыгрывальнік
"Разобрать" игроков	"Разабраць" ігракоў (гульцоў)
Ракетка для игры	Ракетка для гульні
"Ранняя" точка	"Ранняя" кропка
Распасовка	Распасоўка
Расположение игроков	Размяшчэнне ігракоў (гульцоў)
Распределение	Размеркаванне
Рассеивание	Рассейванне
Расслабление	Расслабленне

Расстояние	Адлегласць
Расстановка игроков	Расстаноўка ігракоў (гульцоў)
Расстановка игроков при подаче	Расстаноўка ігракоў (гульцоў) пры падачы
Расстановка игроков при приёме мяча	Расстаноўка ігракоў (гульцоў) пры прыёме мяча
Расстановка игроков в линию	Расстаноўка ігракоў (гульцоў) у лінію
Растянуть защиту	Расцягнуць абарону
Растирание	Расціранне
Расписание соревнований	Расклад спаборніцтваў
Рассредоточенная защита	Рассяроджаная абарона
Расчёт броска	Разлік кідка
Регби	Рэгбі
Режим дня	Рэжым дня
Резерв	Рэзерв
Результат	Вынік
Результативный	Выніковы
Результативность	Выніковасць
Резаный мяч	Рэзаны мяч
Резаный удар	Рэзаны ўдар
Редкий удар	Рэдкі ўдар
Рефери	Рэферы, суддзя
Решающий гол	Вырашальны гол
Решительный игрок	Рашучы ігрок (гулец)
Розыгрыш спорного мяча	Розыгрыш спрэчнага мяча
Рокировка	Ракіроўка
Руководитель делегации	Кіраўнік дэлегацыі
Руководить игрой	Кіраваць гульнёй
Ручной мяч, гандбол	Ручны мяч, гандбол
Рывок игрока	Рывок ігрока (гульца)
Рюха (чурка для игры в городки)	Цурка
Рюхи (городки)	Гарадкі

С

Самоконтроль	Самакантроль
Самомассаж	Самамасаж
Самообладание	Самавалоданне
Самостраховка	Самастрахоўка
Самочувствие	Самаадчуванне
Сборная команда	Зборная каманда

Световое табло	Светлавое табло
Свисток судьи	Свісток суддзі
Свисток к началу игры	Свісток на пачатак гульні
Свисток на подачу	Свісток на падачу
Свисток на остановку игры	Свісток на спыненне гульні
Свисток об окончании игры	Свісток аб заканчэнні гульні
Свободный бросок	Свабодны (вольны) кідок
Свободный мяч	Свабодны (вольны) мяч
Свободный игрок	Свабодны (вольны) ігрок, гулец
Свободный защитник	Свабодны (вольны) абаронца
Свободный удар	Свабодны (вольны) удар
Своя половина поля	Свая палова поля
Сгибание	Згінанне
Сдвоенный заслон	Здвоены (падвойны) заслон
Сделать подножку	Зрабіць падножку
Сделать предупреждение	Зрабіць папярэджванне (папярэдзіць)
Сделать своевременную передачу	Зрабіць своечасовую перадачу
Сезон	Сезон
Сектор для подачи углового удара	Сектар для падачы вуглавога ўдару
Секундомер	Секундамер
Секция спортивная	Секцыя спартыўная
Секретарь соревнований	Сакратар спаборніцтваў
Секретариат	Сакратарыят
Секундометрист	Секундаметрыст
Семиметровый штрафной бросок	Сяміметровы штрафны кідок
Серебряная медаль	Сярэбраны медаль
Серия передач	Серыя перадач
Сет, партия	Сэт, партыя
Сетка	Сетка
Сетка ворот	Сетка варотаў (брамкі)
Сетка заградительная	Сетка агараджальная
Сигнал об окончании игры	Сігнал заканчэння гульні
Силовой приём	Сілавы прыём
Силовой стиль	Сілавы стыль
Система защиты	Сістэма абароны
Система с выбыванием	Сістэма з выбываннем
Система игры	Сістэма гульні
Система игры "дубль-вэ"	Сістэма гульні "дубль-вэ"
Скамейка запасных	Лаўка для запасных
Скамейка штрафников	Лаўка для штрафнікоў

Скоростная передача	Хуткасная перадача
Скорость	Хуткасць
Скрестный шаг	Перакрыжаваны шаг
Скрестный проход	Перакрыжаваны праход
Скольжение	Слізганне, коўзанне
Скрещивание (действие)	Перакрыжаванне
Скрещивание обратное	Перакрыжаванне зваротнае
Система игры в защите "углом вперёд"	Сістэма гульні ў абароне "вуглом наперад"
Система игры в защите "углом назад"	Сістэма гульні ў абароне "вуглом назад"
Система игры в нападении с первой передачи	Сістэма гульні ў нападзенні (атацы) з першай перадачы
Система игры в нападении с откидки	Сістэма гульні ў нападзенні (атацы) з адкідвання
Система игры в нападении через выходящего игрока задней линии	Сістэма гульні ў нападзенні, праз ігрока (гульца), які выходзіць з задняй лініі
Система игры в нападении через игрока передней линии	Сістэма гульні ў нападзенні (атацы) праз ігрока (гульца) пярэдняй лініі
Сложная подача	Складаная падача
Смена ворот	Змена варотаў
Смена крыла атаки	Змена крыла атакі
Смена мест без мяча	Змена месцаў без мяча
Смена мест за игроком с мячом	Змена месцаў за іграком (гульцом) з мячом
Смена позиции	Змена пазіцыі
Смена сторон в решающей партии	Змена бакоў у вырашальнай партыі
"Сметание" волана с сетки	"Змятанне" валана з сеткі
Смешанная защита	Змешаная абарона
Снайпер	Снайпер
"Снятие" мяча	"Зняцце" мяча
"Сняться"	"Зняцца"
Снести соперника	Збіць (з ног) саперніка
Создать "положение вне игры"	Стварыць "становішча па-за гульнёй"
Сопровождение мяча	Суправаджэнне мяча
Соперник (противник)	Сапернік (праціўнік)
Соприкосновение	Сутыкненне, судакрананне

Соревнования	Спаборніцтвы
Соревнования квалификационные	Спаборніцтвы кваліфікацыйныя
Соревнования неофициальные	Спаборніцтвы неафіцыйныя
Соревнования отборочные	Спаборніцтвы адборачныя
Соревнования предварительные	Спаборніцтвы папярэднія
Состав бригады	Склад (састаў) брыгады
Спад темпа игры	Зніжэнне тэмпу гульні
Спаренные игры	Спараныя гульні
Спаринг-партнёр	Спарынг-партнёр
Спартакиада	Спартакіяда
Спартакиадный	Спартакіядны
Спорный бросок	Спрэчны кідок
Спорный мяч	Спрэчны мяч
Список участников	Спіс удзельнікаў
Спорт	Спорт
Спорт детский	Спорт дзіцячы
Спорт любительский	Спорт аматарскі
Спорт профессиональный	Спорт прафесійны
Спортивный характер	Спартыўны характар
Спортоборудование	Спортабсталяванне
Спортплощадка	Спортпляцоўка
Спортсмен	Спартсмен
Спортсменка	Спартсменка
Спортсмен-любитель	Спартсмен-аматар
Спортсмен-профессионал	Спартсмен-прафесіянал
Спортивная форма	Спартыўная форма
Спортивная одежда	Спартыўнае адзенне
Спортивный журналист	Спартыўны журналіст
Спортивный зал	Спартыўная зала
Спортивный инвентарь	Спартыўны інвентар
Спортивный комментатор	Спартыўны каментатар
Способ проведения соревнований с выбыванием	Спосаб праведзення спаборніцтваў з выбываннем
Сравнять счёт	Зраўняць лік (рахунак)
Средний блокирующий	Сярэдні блакіроўшчык, блакіруючы
Средняя линия, зона	Сярэдняя лінія, зона
Средняя стойка игрока	Сярэдняя стойка іграка (гульца)
Срок подачи протеста	Тэрмін падачы пратэсту
Старт	Старт
Стадион	Стадыён

Стартовый состав команды	Стартавы састаў (склад) каманды
Статичная игра	Статычная гульня
Статистика игры	Статыстыка гульні
Статус любителя	Статус аматара
Створ ворот	Створ варотаў
"Стенка" (комбинация)	"Сценка" (камбінацыя)
Стенка оборонительная	Сценка абарончая
Стойка ворот (штанга)	Стойка варотаў (штанга)
Стойка игрока, сетки	Стойка іграка (гульца), сеткі
Столкновение	Сутыкненне
Сторона площадки соперника	Бок (край) пляцоўкі саперніка
Стопа	Ступня
Страховка игрока	Страхоўка іграка (гульца)
Страховка блокирующих	Страхоўка блакіроушчыкаў
Стремительная атака	Імклівая атака
Струнная поверхность ракетки	Струнная паверхня ракеткі
Судейский свисток	Судзейскі свісток
Судейская вышка	Судзейская вышка
Судейская коллегия	Судзейская калегія
Судейская ошибка	Судзейская памылка
Судейство	Судзейства
Судить предвзято	Судзіць прадузята
Судья	Суддзя
Судья боковой	Суддзя бакавы
Судья главный	Суддзя галоўны
Судья в поле	Суддзя ў полі
Судья на вышке (разг.)	Суддзя на вышцы (разм.)
Судья на линии	Суддзя на лініі
Судья у ворот	Суддзя ля варотаў
Судья-информатор	Суддзя-інфарматар
Судья-протоколист	Суддзя-пратакаліст
Судья-секретарь	Суддзя-сакратар
Сумбур в игре	Мітусня ў гульні
Сумбурная игра	Мітуслівая гульня
Суперкубок	Суперкубак
Сутолока у ворот	Мітусня (штурханіна) ля варотаў
Схватка	Схватка (сутычка)
Счёт	Лік (рахунак)
Счетчик очков	Лічыльнік ачкоў
Сыгранность	Сыгранасць

Сыграть вничью	Згуляць унічыю
Сыграть рукой	Згуляць рукою
Сыграть туловищем	Згуляць тулавам

Т

Таблица результатов	Табліца вынікаў
Таблица итоговая	Табліца выніковая
Таблица турнирная	Табліца турнірная
Табло	Табло
Тайм	Тайм
Тайм-аут (от англ. time out)	Тайм-аут
Тактика замен	Тактыка замен
Тактика защиты	Тактыка абароны
Тактика нападения	Тактыка нападу (нападзення)
Тактика "мелкого фола"	Тактыка "дробнага фолу"
Тактика "силового давления"	Тактыка "сілавога ціску"
Тактическая комбинация	Тактычная камбінацыя
Тактический план на игру	Тактычны план на гульню (гульні)
Темп	Тэмп
Теннис	Тэніс
Теннисист	Тэнісіст
Теннисистка	Тэнісістка
"Теннисная пушка"	"Тэнісная пушка"
Тест	Тэст
Техника	Тэхніка
Техника броска	Тэхніка кідка
Техника владения мячом	Тэхніка валодання мячом
Техника блокирования	Тэхніка блакіравання
Техника защиты	Тэхніка абароны
Техника игры	Тэхніка гульні
Техника нападения	Тэхніка нападу (нападзення)
Техника обводки	Тэхніка абводкі
Техника приёма мяча	Тэхніка прыёму мяча
Технический отчёт	Тэхнічная справаздача
Технический фол	Тэхнічны фол
Товарищеский матч	Таварыскі матч
Толчок соперника	Штуршок саперніка
Толкнуть соперника сзади	Штурхнуць (піхнуць) саперніка ззаду

Толчок одной ногой	Штуршок адной нагой
Толчок двумя ногами	Штуршок дзвюма нагамі
Толчок противника верхней частью бедра	Штуршок праціўніка верхняй часткай бядра
Торможение на параллельных коньках	Тармажэнне на паралельных каньках
Точность	Дакладнасць
Точная передача, подача	Дакладная передача, падача
Травма	Траўма
Травмировать	Траўміраваць
Тренаж (разг.)	Трэнаж (разм.)
Тренажер	Трэнажор
Траектория полёта мяча	Траекторыя палёту мяча
Тренер	Трэнер
Тренер играющий	Трэнер, які гуляе
Тренинг (разг.)	Трэнінг (разм.)
Тренированность	Трэніраванасць
Тренированный	Трэніраваны
Тренировать	Трэніраваць
Тренировка	Трэніроўка
Тренировочная игра	Трэніровачная гульня
Тренировочная нагрузка	Трэніровачная нагрузка
Тренировочное поле	Трэніровачнае поле
Тренировочный зал, матч	Трэніровачная зала, матч
Трёхметровая линия	Трохметровая лінія
Трёхсекундная зона	Трохсекундная зона
Трёхходовка	Трохходоўка
Трибуна	Трыбуна
Тройной блок	Трайны блок
Тройная смена мест	Трайная змена месцаў
Тройная стенка	Трайная сценка
Трос	Трос
Трудный мяч	Цяжкі мяч
Трусы спортивные	Трусы спартыўныя
Туловище	Тулава
Турнир	Турнір
Туфли для ручного мяча	Туфлі для ручнога мяча

У

Увёртка	Хітрыкі
Увёртливость	Вёрткасць, спрыт
Увернуться	Адхінуцца, ухіліцца
Увеличить счёт	Павялічыць лік
Угловой бросок	Вуглавы кідок
Угловой сектор	Вуглавы сектар
Угловой удар	Вуглавы ўдар
Угловой флаг	Вуглавы сцяг
Угол отскока мяча	Вугал адскаквання мяча
Удаление игрока	Выдаленне іграка (гульца)
Удаление до конца игры	Выдаленне да канца гульні
Удаление на время	Выдаленне на пэўны час
Удаление на две минуты	Выдаленне на дзве мінуты
Удаление за грубую игру	Выдаленне за грубую гульню
Удаление без права замены	Выдаленне без права замены
Удалить игрока с площадки	Выдаліць іграка (гульца) з пляцоўкі
Удалённый игрок	Выдалены ігрок (гулец)
Удар	Удар
Удар внешней стороной подъёма	Удар вонкавым бокам пад'ёму
Удар внешней стороной стопы	Удар вонкавым бокам ступні
Удар внутренней стороной подъёма	Удар унутраным бокам пад'ёму
Удар внутренней стороной стопы	Удар унутраным бокам ступні
Удар головой в прыжке	Удар галавой у скачку
Удар издалека	Удар здалёк
Удар низом	Удар нізам
Удар ножницами	Удар нажніцамі
Удар от ворот	Удар ад варотаў
Удар "крюком"	Удар "крукам"
Удар "крученный"	Удар "кручаны"
Удар "накатом"	Удар "накатам"
Удар резаный	Удар рэзаны
Удар защитный	Удар абарончы
Удар высоко-далекий	Удар высока-далёкі
Удар без вращения	Удар без вярчэння
Удар "в живот"	Удар "у жывот"
Удар по блоку	Удар па блоку
Удар по мячу	Удар па мячы
Удар поверх блока	Удар звыш блока
Удар по неподвижному мячу	Удар па нерухомым мячы

Удар по катящемуся мячу	Удар па мячы, які коціцца
Удар по летящему мячу	Удар па мячы, які ляціць
Удар по отскочившему от земли мячу	Удар па мячы, які адскочыў ад зямлі
Удар "подсечкой"	Удар "падсечкай"
Удар "подкидкой"	Удар "падкідваннем"
Удар по "ходу"	Удар "па ходзе"
Удар по "линии"	Удар "па лініі"
Удар промежуточный	Удар прамежкавы
Удар плоский	Удар плоскі
Удар "подрезкой"	Удар "падрэзкаю"
Удар "полусмэш"	Удар "паўсмэш"
Удар по шайбе	Удар па шайбе
Удар с края сетки	Удар з краю сеткі
Удар с верхним вращением	Удар з верхнім вярчэннем
Удар с нижним вращением	Удар з ніжнім вярчэннем
Удар с лёта	Удар з лёту
Удар с низкой передачи	Удар з нізкай перадачы
Удар с места	Удар з месца
Удар с отскока	Удар з адскоку
Удар с поворотом	Удар з паваротам
Удар с полулёта	Удар з паўлёту
Удар "свечой"	Удар "свечкай"
Удар "смэш"	Удар "смэш"
Удар сверхкрученный	Удар звышкручаны
Удар "топ-спин"	Удар "топ-спін"
Удар укороченный	Удар укарочаны
Удар через себя	Удар цераз сябе
Ударить соперника	Ударыць (стукнуць, выцяць) саперніка
Ударная позиция	Ударная пазіцыя
Ударять мячом о пол	Стукаць (біць) мячом аб падлогу
Уйти от опеки	Пазбавіцца апекі, ухіліцца апекі
Уйти от соперника	Пазбавіцца саперніка, уцячы ад саперніка
Умышленная задержка игры	Свядомая затрымка гульні
Умышленное нарушение	Свядомае парушэнне
Умышленный фол	Свядомы фол
Универсальная хватка держания ракетки	Універсальная хватка трымання ракеткі

Универсальный игрок	Універсальны ігрок (гулец)
Универсальный способ	Універсальны спосаб
Упражнение	Практыкаванне
Упустить возможность	Упусціць (страціць) магчымасць
Упустить победу	Упусціць перамогу
Ускоренная передача	Паскораная перадача
Устав	Статут
Усталость	Стомленасць, зморанасць
Установить мяч на центр поля	Паставіць мяч на цэнтр поля
Уступить победу	Уступіць (аддаць) перамогу; прайграць
"Утапливание" игрока	"Утопліванне" ігрока (гульца)
Участник	Удзельнік
Ушиб	Удар; сіняк; выцятае месца

Ф

Фаворит	Фаварыт
Федерация	Федэрацыя
Финал	Фінал
Финалист	Фіналіст
Финальный свисток	Фінальны свісток
Финт (обманное движение) (от англ. feint)	Фінт (падманны рух)
Финт без мяча	Фінт без мяча
Финт корпусом	Фінт корпусам
Финт клюшкой и шайбой	Фінт клюшкай і шайбай
Финт при рывке	Фінт пры рыўку
Финт с изменением скорости и направления движения	Фінт са зменай хуткасці і кірунку руху
Финт с мячом	Фінт з мячом
Финт с шагом в сторону	Фінт з крокам убок
Финт туловищем	Фінт тулавам
Флаг	Сцяг
Флаг средней линии поля	Сцяг сярэдняй лініі поля
Флагшток	Флагшток
Фланг	Фланг
Фол (от англ. foul)	Фол
Фора	Фора
Форвард	Форвард

Форма	Форма
Форсирование	Фарсіраванне
Футбол	Футбол
Футболист	Футбаліст
Футболка	Футболка
Футбольный мяч	Футбольны мяч
Футзал	Футзала

Х

Хавбек (полузащитник)	Хаўбек (паўабаронца)
Характер спортивный	Характар спартыўны
Хартия Олимпийская	Хартыя Алімпійская
Хет-трик	Хет-трык
Хлёсткий удар	Хвосткі ўдар
Ход игры	Ход гульні
Хоккеист	Хакеіст
Хоккей	Хакей
Хронометр	Хранометр
Хронометраж	Хранаметраж
Хронометрист	Хранаметрыст

Ц

Цейтнот	Цэйтнот
Цель	Цэль, мішэнь
Центр поля	Цэнтр поля
Центральный круг	Цэнтральны круг
Центровой игрок	Цэнтравы ігрок (гулец)
Центрфорвард	Цэнтрфорвард
Цепкий	Учэпісты
Церемониал	Цырыманіял
Церемония закрытия	Цырымонія закрыцця
Церемония награждения	Цырымонія ўзнагароджання
Церемония открытия	Цырымонія адкрыцця

Ч

Часы	Гадзіннік
Чемпион Европы	Чэмпіён Еўропы

Чемпион мира	Чэмпіён свету
Чемпион страны	Чэмпіён краіны
Чемпионат	Чэмпіянат
Четвертьфинал	Чвэрцьфінал
Четвертьфиналист	Чвэрцьфіналіст
"Четыре удара!"	"Чатыры ўдары!"
Число (количество)	Лік (колькасць)
Чистое время игры	Чысты час гульні
Численное превосходство	Колькасная перавага
Чистильщик	Чысцільшчык
Чувство игры	Чуццё (адчуванне) гульні
Чувство мяча	Чуццё (адчуванне) мяча
Чувство позиции	Чуццё (адчуванне) пазіцыі
Чужое поле	Чужое поле
Чушка	Гарадкі

Ш

Шаг	Крок
Шайба	Шайба
Швейцарская система	Швейцарская сістэма
Шип	Шып
Ширина сетки	Шырыня сеткі
Штанга ворот (стойка)	Штанга варотаў
Штраф	Штраф, пакаранне
Штрафное время	Штрафны час
Штрафной бросок	Штрафны кідок
Штрафник	Штрафнік
Штрафная площадь	Штрафная пляцоўка
Штурм ворот	Штурм варотаў
Шнуровка	Шнуроўка

Щ

Щиток	Шчыток

Э

Экипировка	Экіпіроўка
Экс-чемпион	Экс-чэмпіён

"Эластичные" ноги	"Эластычныя" ногі
Эластичный бинт	Эластычны бінт
Элемент техники	Элемент тэхнікі
Эмблема клуба	Эмблема клуба
Эстафета олимпийского огня	Эстафета алімпійскага полымя
Этап подготовки	Этап падрыхтоўкі
Эффективность тренировки	Эфектыўнасць трэніроўкі
"Эшелон" (комбинация)	"Эшалон" (камбінацыя)

Ю

Юниор	Юніёр
Юниорка	Юніёрка
Юниорский	Юніёрскі
Юноша	Юнак
Юношеский	Юнацкі

Я

Явка	Яўка

КРАТКИЙ РУССКО-БЕЛОРУССКИЙ СЛОВАРЬ
ТЕРМИНОВ ПО СПОРТИВНЫМ ИГРАМ

Составители Григоревич Виктор Владимирович
Карчевский Владимир Максимович
Томашевич Томаш Иосифович

Редактор Н.П. Дудко

Подписано в печать 22.05.96 г. Формат 60 х 84/16
Бумага писчая. Печать офсетная. Усл.печ.л.- 0,84.
Уч.-изд.л.- 0,98.
Тираж 50 экз. Заказ 38
Гродненский государственный университет им. Янки Купалы

Отпечатано на технике издательского отдела Гродненского
государственного университета имени Янки Купалы

2.0023, Гродно, ул.Ожешко, 22